

BERICHT DER ARBEITSGRUPPE "ZUWACHSBESTIMMUNG" DER IUFRO SEKTION 25

Am XIV IUFRO - Kongress 1967 in München wurden die Forschungsaufgaben der Arbeitsgruppe wie folgt festgelegt:

Methodische Probleme der Zuwachsbestimmung am Einzelbaum
Zuwachsbedingte Höhenveränderung und Formänderungen am
einzelnen Baum in ihrer Beziehung zur Volumensänderung
Beste Meßargumente und ihre Erfassung

Ende 1969 konnten die Ergebnisse einiger Untersuchungen in den "Mitteilungen, Schweizerische Anstalt für das forstliche Versuchswesen Bd. 45, Heft 3, 1969" publiziert werden und zwar:

Stichproben am Waldrand von Paul Schmid

Zuwachsverhältnisse an Waldrändern in Finnland von Paavo Tiuhonen

Die Breite des Randstreifens bei ertragskundlichen Versuchsfeldern von Arne Nyssönen und Yrjö Vuokila

Vom 16. - 18. September 1970 fand in Birmensdorf/Schweiz eine Tagung der Arbeitsgruppe statt, bei der vier Arbeiten ausgewählt wurden, die anlässlich der Sitzung der Arbeitsgruppe beim XV. IUFRO - Kongress 1971 in Gainesville von den Autoren vorgetragen werden sollen. Diese vier Arbeiten werden vollinhaltlich in dieser Ausgabe wiedergegeben. Die Auswahl erfolgte nach folgenden Gesichtspunkten: Zwei der Arbeiten sollten mit den "Grundlagen der Zuwachsbestimmung" in Zusammenhang stehen und zwei Arbeiten sollten die möglichen "künftigen Forschungsaufgaben" der Arbeitsgruppe andeuten. Diese Forschungsaufgaben könnten sein:

Zuwachsschätzungen im Rahmen von Waldinventuren
Entwicklungsstudien als Grundlage für Prognosen

Ein Verzeichnis weiterer anlässlich der Tagung in Birmensdorf vorgelegten Arbeiten ist am Ende dieses Mitteilungsheftes wiedergegeben. Diese Arbeiten können beim jeweiligen Autor angefordert werden.

Die Mitglieder der Arbeitsgruppe "Zuwachsbestimmung" danken Prof. Dr. Alfred Kurt, der mit viel Geschick aber auch Mühe von 1961 bis 1970 die Arbeitsgruppe geleitet hat.

Der Berichterstatter:

Dipl. Ing. Dr. Josef Pollanschütz
Forstliche Bundesversuchsanstalt
A-1131 Wien, Österreich

REPORT OF WORKING GROUP "ESTIMATION OF INCREMENT" OF IUFRO - SECTION 25

At the 14th IUFRO Congress 1967 in Munich it was decided that the subject of research of the Working Group would be as follows:

The determination of the increment of single trees, methods and their problems.

Height and form modification of single trees due to increment and their relationship to volume modification.

Most suitable parameters and their determination.

At the end of 1969 it was possible to publish the results of some of the researches in "Mitteilungen" of the Swiss Forest Research Institute, vol. 45, Fasc. 3 1969.

Sample plots at Forest Stand Margins by Paul Schmid.

The Increment at Forest Stand Margins in Finland by Paavo Tiuhonen.

Width of Isolation Strip around Yield Plots by Aarne Nyssönen and Yrjö Vuokila.

From 16th to 18th of September 1970 there was a meeting of the Working Group in Birmensdorf, Switzerland; At this meeting four papers were selected to be delivered on the occasion of the meeting of the Working Group at the 15th IUFRO Congress 1971 in Gainsville by the authors. These four papers are fully published in this edition.

The selection was made from the following points of view. Two of the studies should be in connection with the "basis of increment determination" and two studies should give clues for the possible "future research purposes" of the Working Group. These research problems could be:

Estimations of increment in the course of forest inventories.

Trend studies as a basis for predictions.

You'll find a list of more papers forwarded at the meeting in Birmensdorf on the last pages of this edition.

The members of the Working Group "Estimation of Increment" want to express their gratitude to Prof. Dr. Alfred Kurt, who directed with his high skills but also a lot of labour the group from 1961 - 1970.

Dipl. Ing. Dr. Josef Pollanschütz
Forstliche Bundesversuchsanstalt
A-1131 Wien, Österreich

Translated by N. Stamm

RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL "CALCUL DE L'ACCROISSEMENT" DE LA IUFRO, SECTION 25

Au XIV. IUFRO - Congrès à Munich 1967, il avait été décidé que notre groupe de travail s'intéresserait aux problèmes suivants:

Détermination de l'accroissement d'arbres pris individuellement, méthodes et problèmes y relatifs.

Evolution de la hauteur et de la forme d'arbres individuels sous l'effet de l'accroissement et leurs relations avec le changement de volume.

Choix et détermination des paramètres mesurables les plus appropriés.

Les résultats de quelques études purent être publiés à la fin de l'année 1969. Ce sont:

Mémoires de l'Institut suisse de recherches forestières, vol. 45, fasc. 3, 1969.

Echantillons en lisière de forêt, par Paul Schmid;

Conditions d'accroissement dans des lisières de forêt en Finlande, par Paavo Tiuhonen;

De la largeur de la bande entourant les placettes d'essais, par Aarne Nyyssönen et Yrjö Vuokila.

Le rencontre du groupe de travail a eu lieu à Birmensdorf/Suisse le 16 - 18 sept. 1970., où l'on a choisi quatre études pour le rapport pendant la session des groupes de travail à Gainesville à l'occasion du XV. IUFRO - Congrès. 1971. Ces études suivent ce rapport non abrégées dans les informations présentées.

La choix de la sélection était celle - là:

Deux travaux sous le thème "Recherches d'accroissement" et deux autres devaient indiquer les "Recherches futures" du groupe de travail. Les recherches peuvent être:

Taxation d'accroissement à l'occasion d'un inventaire forestier

Études d'évaluation comme base pour les pronostics.

Vous trouveriez à la fin de cette information présentée d'autres travaux de la session à Birmensdorf. Ces travaux sont demandables chez l'auteur correspondant.

Les membres du groupe de travail "accroissement" remercient Prof. Dr. Alfred Kurt, qui a présenté le groupe avec beaucoup d'aptitude mais aussi beaucoup d'effort de 1961 jusqu'à 1970.

Le rapporteur

Dipl. Ing. Dr. Josef Pollanschütz
Forstliche Bundesversuchsanstalt
A-1131 Wien, Österreich

Traduit par L. Smidt